

RODNA GRUDA

ILUSTRIRANA REVIJA
SLOVENSKE
IZSELJENSKE MATICE

XII. letnik

UREDIL UREDNIŠKI ODBOR

GLAVNA UREDNICA
ZIMA VRŠČAJ

LJUBLJANA 1965

KAZALO

Članki

Anderluh Franc: Moj obisk v Ameriki	25	Yugoslav figure skating championship	129
Apel vsem miroljubnim demokratičnim silam sveta	195	Yugoslav writers prepare for Pen club	171
Artič Jurij: Spomin na mojega sina	242	Kaj smo novega naredili	12
B. Š.: Spreminjajo se časi	130	Kipar Jakob Savinšek in njegova posmrtna razstava	94
— Ustvaril je spomenik talcem in borcem Ljubljane	169	— Expositicon retrospectiva del esculptor J. Savinšek	95
Bajec Jože: Nova obogatitev univerzitetne knjižnice	257	Kaj kuhajo na Primorskem	106
Bajec Milan: Streamlilingg the Economy	355	Kakšen bo Ormož leta 1990	128
Balance turistico record	164	Katastrofalne poplave	247
Borko Božidar: Slovenska književnost na tujem	55	Konvencija z Avstrijo	382
Brožič Tone: Pripravljamo se na sezono	77	Koper nekoč, danes in jutri	244
— Pristrčna hvala za lep sprejem!	347	Koper's Past, Present and Future	245
Čestitamo, Dolores!	257	Kratke športne novice	91
Čuk Tone: Pri Turičniku	82	Kukovica Anton: Naši izseljenci v Franciji za rodno deželo	214
Da vam bo lepo pri nas	250	Kulturno življenje v Slov. Primorju	18
Demšar Ivan: Ivan Berce 70-letnik	180	Lenardič Stane: Srečanje z rojaki v ZDA	357
Delovni človek v središču pozornosti	124	— Prijateljsko sodelovanje	197
Devetdeset let konjeniškega kluba	290	— Z letali AA preko Atlantika	43
Devizni račun že pred odhodom v tujino	340	Lepo priznanje umetniku	299
Dobre šole za dobre strokovnjake	320	Letošnji obisk presegel dosedanje	284
Dr. B.: Ali naj se poročim?	183	Letošnji Prešernovi nagrajenci	59
Dragi prekmurski rojaki!	113	Lipovšek Marjan: Naši izseljenci — borci prekomorskih brigad	241
Drugi rod Kapljevih	230	Los astilleros »3 de mayo«	287
Drugič na Himalajo	203	»Lucija« nov slovenski film	171
Državno prvenstvo v umetnem drsanju	129	Ludvik Zajc je zanesljivo skočil v novo sezono	50
Dve športni novici	51	Lunaček dr. Slava: Moj otrok je neodporen	182
Erjavec J.: Spremembe v socialnem zavarovanju	143	Marca in aprila volitve	86
F. Š.: Pomurski izseljenci za otroško bolnišnico	359	Matica izposoja filme	54
Februarja v Kranjski gori srečanje novinarjev-smučarjev	364	Medalja za »Staro gorenjsko ohcet«	329
Film »Lastovke se vedno vračajo«	19	Mejač Jože: Rokovnjaški tabor v Lukovici	292
Film Srečanje s Pomurjem	121	— Iz zgodovine konjeniškega športa v Ljubljani	364
Hitro je minilo	285	Milčinski Jana: Ste že videli Bled pozimi?	1
I. S.: Zlatko Balovič je umrl	168	— Športniki iz 48 držav so tekmovali	166
Ina: O delu kulturno prosvetnega oddelka na matici	370	— Srečanje s pesnikom Matejem Borom	170
— Dva nova grobova	325	— Dramska umetnica Duša Počkajeva	256
— Ob grobu Cvetka Kristana	359	— Filmski festival v Pulju	298
Iz podjetja tovarna	14	— Televizija pri nas	326
Iz tajništva Slovenske izseljenske matice	198	— Špela Rozin naša filmska zvezda	204
Izdajanje jugoslovanskih vizumov na mejah	374	— Nove knjige	58
Izseljska srečanja	282	— Naša gledališča v novi sezoni	368
Izseljski teden 1965	236	Miro Cerar vzor naše mladine	49
J. M. — I. S.: Jugoslavija vse bolj privlačna za tuje turiste	315	— Miro Cerar Hero and Idol of our Youth	50
J. M.: Letošnje Prešernove nagrade	92	Mladina na obiskih	293
— Nova dela mladih avtorjev	95	Mladina pomaga starim ljudem	15
— Naš izseljenec-slikar Venio Pilon	327	Mladinski klubi	59
— Nujno delo ga je poklicalo	210	Moderniziranje jugoslovanskih železnic	47
— Ali otrok zaostaja v razvoju?	380	Moj otrok je levičar	218
J. P.: Izseljski dan v Trbovljah	281	Muzej Louisa Adamiča	210
— Poplave v Prekmurju	290	Na matici so nas obiskali	320
J. S.: V mednarodni areni (In International Arena)	90	Namorš Marija: Začetek gradnje nove bolnišnice	87
Jana: Draga gospa	27	— New Hospital in Ljubljana	87
— Ivan Rob poet in humorist	371	Naš Ježek	52
— Mož je dober, toda	219	Naša državna prvakinja v namiznem tenisu	167
— Naj hodita otroka v isti razred	339	Naša letošnja majska praznovanja	194
— Draga mati	68	Naša mladina z onstran morja	295
— Ali naj se ločim?	140	Naši parlamentarci pri Fulbrightu	320
Jamarji iz vsega sveta v Sloveniji	324	Nekaj novic o mladini	252
Jesenko Ana: Naš nepozabni pevovodja	263	Nekaj novic o naših filmih	55
Joseph Irman	266	Neporavnanj dolgovi	323
Josephine Šlosar 11-krat na obisku	230	Nov dom za študente	365
Jugoslavija poje in pleše	296	Nov nagrobnik Louisu Adamiču	95
Jurca Branka: Draga bralka in mati!	106	Nov slovenski film	369
Jurij George Kraigher	229	Nov zakon o potnih listih	184
		Nove ugodnosti	382
		Novice iz matice	351
		Novice iz športa	295
		Novo mesto za svoj praznik	367

Novo pri uvozu avtomobilov	307	Spremembe v jugoslovanskem gospodarstvu	246
O letošnjih prireditvah za izseljence	162	Stanovnik Aca: Mednarodna srečanja	353
Ob letošnjem Slovenskem izseljenskem koledarju	328	Štražar Stane: Podzemeljske jame pri Domžalah	202
Obisk iz Argentine	231	— Chess Tournament of Peace	202
Obiskali so nas	319	Svetovna konferenca o prebivalstvu	322
Obiskali so nas tudi upokojeanci	228	Svetujemo vam	381
Obiski državnikov	289	Šahovski veleturnir	203
Odslej 10 odstotkov popusta	307	Šebjanič Franc: Slovenska beseda v Porabju	117
Okusno in hitro pripravljeno	339	Se nekaj novic	192
Omerza Zdravko: Odkritje zagrebškega	208	Senk Mila: Batistich A. E.: An Olive Tre ein	57
znanstvenika	69	Dalmatia	290
— Draga gospa	271	Šest milijonov obiskovalcev	299
— Hčerka jeclja	352	Šesta mednarodna grafična razstava	118
Organizirano na delo	307	Šiftar Vanek: Prekmurci znova na tujem	180
Osebnih devizni računi	294	Škruba Anton: Ob 20-letnici prvega izseljenskega	252
Otroci iz Francije v Piranu, naši v Franciji	308	kongresa v Parizu	383
P. R.: Moj otrok je nervozen	87	Šport (Sport News)	355
Pariška moda pri nas	266	Šter Ciril: Prvi meseci gospodarske reforme	306
Perušek	42	Tečaji tujih valut	46
Piknik v Grobljah	149	To in ono o turizmu	107
Pismo Slovincem po svetu	319	Toličič Slavica: Draga naročnica	338
Plevnik Jože Hvala za gostoljubje!	85	— Otrok hoče v materino posteljo	266
Podpisana francosko jugoslov. kulturna konvencija	176	Tomy Perušek	48
Pomoč naših izseljencev rojstni deželi	395	Tragična rudarska nesreča	290
Pomoč poplavlencem v Pomurju	334	Tri dni pod portoroškim morjem	254
Pomoč SNPJ rojstni deželi med vojno in po vojni	116	33. kongres Pen-klubov na Bledu	361
Poredoš Franc: Inozemski lovski turizem	200	Tulipani iz Holandije	190
Poplave v Srbiji in Bosni	7	Turizem na pragu nove sezone	47
Prešeren Igor: Meblo poznajo doma in po svetu	84	Umrli je Leo Štrukelj	383
— Več stanovanj, otroških in zdrav. ustanov	127	Uprava sporoča	369
— Mura in Pomurka	159	Ura naših dni — nova slovenska komedija	19
— Jubilej Novega mesta	249	Urbančič Stane: Koroški akademski oktet bo zapel	207
— Zasebne gostilne	288	Uspel nastop Vinka Globokarja	37
— Še o gospodarski reformi	39	V. M.: Nov dom za usposabljanje invalidne	240
— Šest desetletij tovarne Stol	225	mladine	163
Prešeren Jože: Srečanja	286	Veliko srečanje prekomorskih brigad	189
— Fiesta na ladji »Ljubljana«	296	— Gran encuentro de las brigadas de preko-	79
— Ansambel Tamburica nas je navdušil	318	morje	82
— Izseljencev smo najbolj vesele	365	Vetrovec J. - Jana M.: Za turiste mnogo prireditev	363
— Tuji študentje pri nas	138	Vetrovec Jože: Kaj mi nuca planinca	362
Pribošek Johan: O delu društva sv. Barbara	125	— Domžale danes	182
Pridemo!	244	— Pisatelj v beli kuti	84
Prinašanje dinarskih bankovcev	244	— Ciganska pušča zeleni	334
Prireditve za rojake	198	— Nova cerkev v Odrancih	324
Program izseljenskega dneva v Trbovljah	243	Vera: O materinem jeziku	325
Protestiramo in obsojamo!	162	Vida Tomšič govori v New Yorku	243
Prvi letošnji obiskovalci	228	Vider Fred: O proslavi SNPJ	262
Prvi nagrajenec jubilejne kampanje	141	Virnik Ivan: V Ljubljani bo svetovno prvenstvo	232
Puhar Helena: Otrokova tatvina	70	v hokeju na ledu	342
Razumimo svoje soljudi	164	— World Ice Hockey Championships	34
Record tourist season	323	— Naši kegljači	322
Reke so spet poplavile	203	V interesu miru	26
Reminiscences of Ljubljana's Partizan Days	351	Vošnjak Mitja: Veš, dragi Tone	306
Robek Marija: Delo v tujini	9	Vrščaj Zima: Med rojaki po Evropi	68, 141,
Rodna gruda odgovarja na vprašanja	230	— Dragi bralci Rodne grude	11
Romanič Peter: Judnicheva iz San Francisca	270	Z.: Kamnik nekoč in danes	26
S. H.: Nesoglasja v zakonu	85	Za boljše razumevanje med narodi	306
S. L.: Pod pritiskom svetovne javnosti	285	Za gospodinje	354
Sedemnajstič v starem kraju	122	Za uveljavljanje delovnega človeka	22
Seja glavnega odbora Slovenske izseljenske matice	255	Za vselej so se poslovili	165
Seminar OZN o človekovih pravicah	114	Začasna registracija motornih vozil	360
Sever Bela: V kraje ob Muri na oddih	266	Začna registracija motornih vozil	181
Slokan Ina: Veselo naj bo	41	ZDA na prvem mestu v jugosl. zunanji trgovini	178
— Srečanja v preteklem letu	16	— USA on the first place in jugoslav eseter-	324
— Poslanstvo Prešernove družbe	358	nal trade	22
— Sedem desetletij ljubljanske bolničnice	258	Zgodovinski dan tržaških Slovencev	360
Slovenske popevke 1965	259	Znajo si pomagati	181
— Slovene Pop Song	328	Zvesti cerkvi in domovini	178
Slovenske šole v Italiji	205	Žabot Bernard: Slovenska skupnost v Genku	97
Slovenski novinar po obeh Amerikah	327	Župančič Jože: Janko N. Rogelj — 70-letnik	250
Slovenski oktet na Norveškem	211	— V zasavskih gozdovih	38
Slovenski oktet v filmu »Stara gorenjska ohcet«	128		6
Snoj J.: Športne novice	128		132
Snoj Janez: Športniki vseh kontinentov v Ljubljani	174		97
Snoj Jože: Srečanja	47		
Some more news about Tourism	235		
Spoznavajmo se!	273		
Spremembe v carinah	108		
Spremembe v carinskih predpisih			

Reportaže

Belin Jože: Lepšega ptiča ni	250
Bibič Alenka: Poklic pomeni življenje	38
Blažina Armando: Srečanja v deželi staršev	6
Milčinski Jana: Ze dolgo sem si želel obiskati	132
naše v Ameriki	97
— Srečanje s pisateljico Elo Peroci	

11 130324
+

Prešern Igor: Šola sodobnih gospodinj	200
Romanič Peter: Skozi spomine in sedanjost	155
— Izlet po dolini gradov	81
Slokan Ina: Zdaj sem doma, trtico bom gojil	126
V prvem jutru svobode	150
Vetrovec Jože: Kravji bal v Bohinju	313
— Česen je gostilno zaslužil v Ameriki	41
— Ciganska pušča zeleni	363
Žerdin Feri: V krajih, kjer sonce nazadnje zaide	2
— Ime mi je Miklova Zala	62
— Kurenti preganjajo zimo	33
— Vas na jugoslovanskem severnem tečaju	120

Leposlovje — proza

Bevk France: Pa smo le dočakali	150
— V šolo	301
— Učiteljica Breda	212
— Moja mati	5
Brenk Kristina: Žrebiček	172
Brest Vida: Zgodba o bučah	332
Breščak Peter: Trška gora	366
Godina Ferdo: Kako je prišel Marjan prvič iz šole	136
Hace Matevž: Vrnitev	154
Ingolič Anton: Iz Jerine zgodbe	264
Jana: Prazniki naše sosede	380
Javoršek Jože: Pogled na Ljubljanski grad	350
Kranjec Miško: Nezaželen obisk	134
Kuret Niko: Šoštarska	103
Levstik Fran: Martin Krpan (v slov., nemščini, angleščini, španščini in francoščini) 29, 73, 145, 185, 221, 275, 309, 341,	109 384
Ljudska: Nesrečni polž	333
Lom Jože: Ko prepevate »O Kanada«	331
Magajna France: Mlinar iz Staramavšnika	8
Matičetov Milko: Povodni mož v Blejskem jezeru	20
— Volk in kozica	61
Milčinski Jana: Pridi ljubo sonce	100
— Jasna in valovi	261
— Maja in očka	213
Milčinski Fran: Dve poletji in ena zima	333
Milčinski Frane-Ježek: Poncij Lubadur	52
Perocij Ela: Kdaj je Ljubljana najlepša	98
— Klobuček, petelin in roža	137
— Sedem bratov	61
— Prvi december	372
Petan Zarko: Pomlad	101
Potokar Cita: Kdaj bo deževalo	301
Prežihov Voranc: Pet črnih pik	21
Vrščaj Zima: Taščica	173
— Veverica in zajček	375
Zagorski Cvetko: Nov zemljevid	100

Pesmi

Bor Matej: Menil sem iti sam	170
— Hej brigade	157
Černej Anica: Zmaj	136
— Le poslušaj vsak	260
Filipič Franc: Talci	152
Flisar Evald: Večer na Muri	130
Grampovčan dr. Janko: Posušena cipresa	330
— Jesen	330
Gruden Dora: Uspavanka	300
Gruden Igo: Burja	101
Hace John: Sem moral Amerikajnar postat	267
Jakopin Gitica-Bitenc J.: Pikapolonica	301
Juvan Janez: Pogovor z očetom	299
— Tihe besede	299
Košmač France: Rosa	213
Kovič Kajetan: Pust	60
Krakar Lojze: Samotni kamen	54
Lukič-Mihelčič: Stopa dedek	21
Maurer Neža: Materina pesem	308
— Sneg pripoveduje	374
Menart Janez: Pismo iz tujine	254
Mevlja Dušan: Globus	260

Minatti Ivan: Čez Kras	151
— S poti	208
Mislej Anton: O, Nanos!	217
Narodna: Dolenjski furmani	151
Onič France: Domači krajini	18
Pavček Tone - Eberl Dragica: The Captured ocean	95
Pisk Bojan: Nocoj je pomlad	200
Rob Ivan: Domov	370
Ternar Jože: Prekmurska razglednica	130
Trkajeva: Na njivi večne sreče	330
— Moj oče je rudar	330
Zamejski: Spomin na rodno vas	267
— Tujina	330
— Vsega želim si nazaj	330
Znidaršič Marička: Zimska	20
— Prijatelji in tuji	328

Stalne rubrike

Kulturni zapiski: 16, 54, 92, 130, 168, 204, 254, 296, 326	326
Naši ljudje po svetu: 22, 62, 104, 138, 176, 214, 268	268
Naši pomenki: 27, 68, 106, 140, 182, 218, 270, 308, 338	338
Nove knjige	58, 135, 209, 331, 368
Otroci berite: 20, 60, 100, 136, 172, 212, 260, 300, 332	332
Pirnat Avgust: Napotki k besedilu (k povesti Martin Krpan): 29, 73, 109, 145, 185, 221, 274, 341	341
Po domači deželi: 11, 42, 86, 124, 162, 198, 246, 290, 322	322
Slovenščina za vas: 32, 76, 112, 148, 188, 224, 280	280
.	312, 344
Tiskovni sklad	274, 307, 309, 340
Vprašanja in odgovori: 28, 71, 108, 142, 184, 220, 273	273
.	306, 340

Razno

Beltram Lojze: Uganka	212
Bor Matej: Uganka	20, 60, 100, 213
Križanka (El Castillo de Ljubljana — Ljubljana Castle)	102
Lenček Pavel: Uganka	300
Program Izeljenskega tedna 1965	123
Ruparchich Violet: Srečna sem, da sem prejela štipendijo	351
Šale	49, 103, 155
Uganki	60
Vinšek Stana: Uganka	374
Župančič Oton: Uganki	61

Slikovni prilogi:

Dr. France Prešeren / priloga Rodne grude febr. 1965
 Nomenj v Bohinju - foto: Abe / priloga Rodne grude januar 1965

Informativni priročnik

Stalna priloga Rodne grude

- Št. 1 (maj 1965):
Carinski predpisi
Kje so naša konzularna predstavništva
- Št. 2 (junij 1965):
Navodila za poslovanje z osebnimi deviznimi računi
- Št. 3 (september 1965):
Slovenski in avstrijski sindikati o naših delavcih
Med našimi delavci v Avstriji
Novi carinski predpisi v Jugoslaviji
- Št. 4 (oktober 1965):
Socialno zavarovanje v Jugoslaviji med začasnim bivanjem v tujini
Pomurski delavci v Avstriji za otroško bolnico v Murski Soboti
Nakup gradbenega materiala za devize
- Št. 5 (november-december 1965):
Dr. Lev Svetek: Zaposlitve naših državljanov v tujini, vštene za jugoslovansko pokojnino
Zaposlovanje v Franciji

II 130327



PO 358/1966